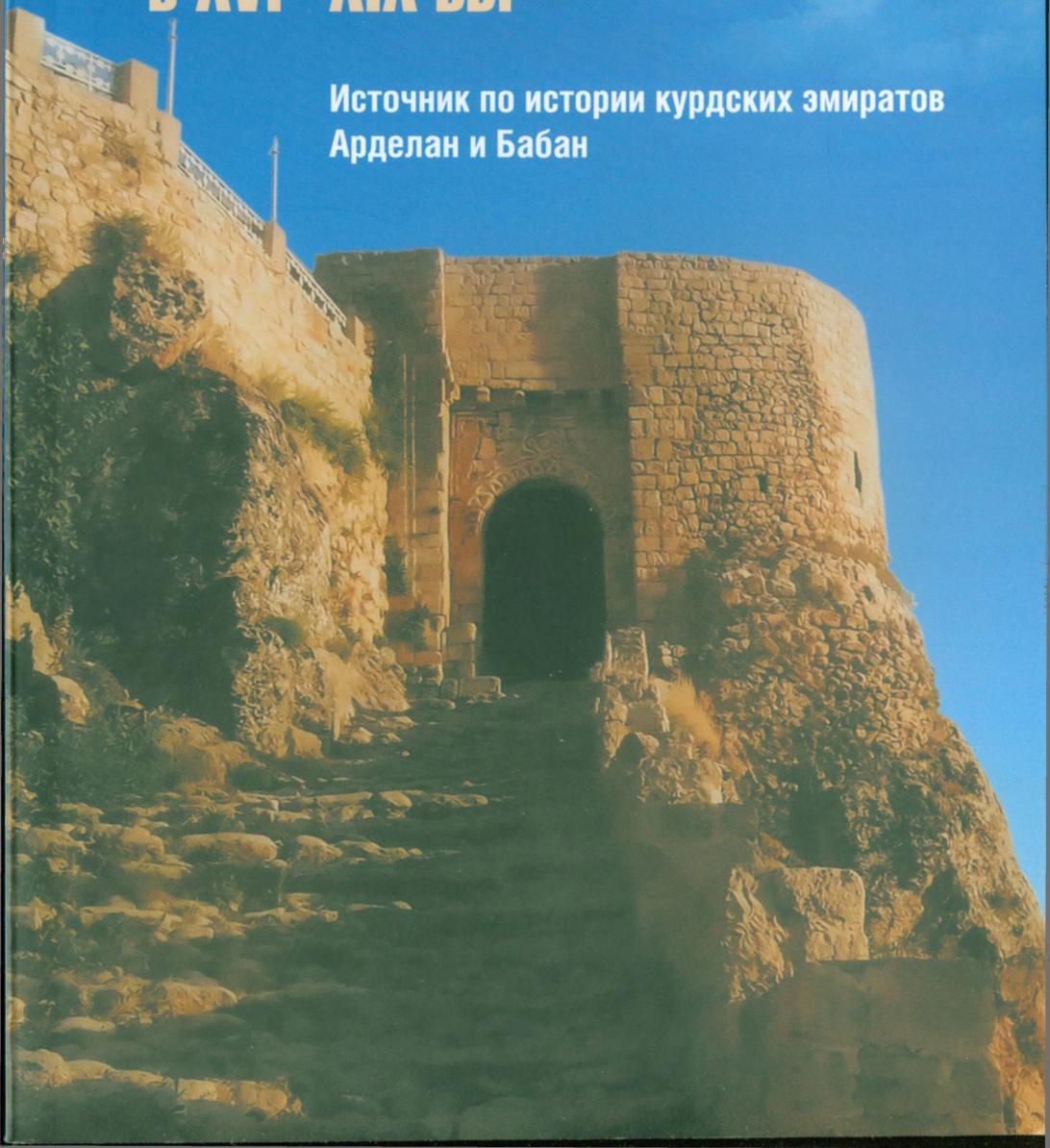


Е. И. Васильева

ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ КУРДИСТАН В XVI—XIX ВВ.

Источник по истории курдских эмиратов
Арделан и Бабан



Российская Академия наук
Санкт-Петербургский Институт восточных рукописей

Е. И. Васильева

ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ КУРДИСТАН В XVI—XIX ВВ.

**Источник по истории курдских эмиратов
Арделан и Бабан**

*Издание профинансировал
вице-президент Института Курдистана и Передней Азии
доктор Абу Бакер Абдала Шах Мухамед*



Нестор-История
Санкт-Петербург
2016

УДК 94(5)
ББК 63.3(5)
В19

Васильева Е. И.

В19 Юго-Восточный Курдистан в XVI–XIX вв. Источник по истории курдских эмиратов Арделан и Бабан. — СПб.: Нестор-История, 2016. — 176 с.

ISBN 978-5-4469-0775-5

Публикуемая работа Е. И. Васильевой является продолжением книги «Юго-Восточный Курдистан в XVII — начале XIX вв. Очерки истории эмиратов Арделан и Бабан» и цикла ее исследований памятников курдской историографии на персидском языке. Хроника Абдалкадира Бабани «Сийар ал-акрад» написана в период, когда Курдистан находился на изломе своей исторической судьбы. В середине XIX в. были смещены династии курдских эмиров и разрушена структура эмиратов, которая до того времени оставалась вершиной социально-политической интеграции в Курдистане. Предлагаются свои оценки таких вопросов курдской истории, как роль курдского племени и эмирата.

ISBN 978-5-4469-0775-5



9 785446 907755

© Е. И. Васильева, 2016
© Издательство «Нестор-История», 2016

СОДЕРЖАНИЕ

Вводное слово	4
I. Автор хроники <i>Сийар ал-акрад</i> и история его семьи	8
Семья автора	9
Отец автора	15
Автор	31
II. О сочинении Абдалкадира Бабани	36
Время написания.	36
Источники	38
Композиция хроники Абдалкадира Бабани	46
III. Заключение	68
О социальной стратификации в эмиратах Арделан и Бабан	68
Курдистан и Курдистаны.	70
Племя, племенная асабийя, <i>илият</i>	72
Единство вопреки разделенности	75
Шараф-хан Бидлиси и Абдалкадир Бабани	77
Эмираты и эмиры	79
<i>Приложение. Фрагменты перевода хроники Сийар ал-акрад</i>	
Абдалкадира Бабани.	89
Вступление автора. Часть 1.	89
Глава 1. О численности племен курдов	
О названиях [великих] родов курдов	93
Глава 3. Создание эмирата Арделан	94
Глава 4. О правлении царевича Му ⁴ тамад ад-Дауле.	104
Глава 5. История Курдистана Бабанского	110
Глава 6. Начало уничтожения эмирата Бабан	
османским правительством	161
Глава 7. Мукринский Курдистан и [племя] бильбас.	164
Глава 8. О семье курдских [правителей] Ревандуза	166
Список сокращений	170
Список цитируемой литературы	171
Summary	174

*Помню Сулейманию, столицу Бабанов;
Не была она подданной персов,
не служила роду Османа.*

Шейх Риза Талабани

ВВОДНОЕ СЛОВО

Суровая, опаленная нескончаемыми войнами история страны курдов сохранила немного источников на курдском языке. Рукописи горели в огне военных пожарищ, не доходили до последующих поколений. Многие исторические источники до сих пор ждут открытия и прочтения и пока молчат, как безмолвствуют развалины разрушенных крепостей на вершинах гор Курдистана в ожидании археологов. Сто лет назад, в 1912 году, Н. Я. Марр назвал курдов народностью, замолчанной историей¹, и эти крылатые слова разлетелись по книгам курдоведов. За минувшее столетие произошли изменения, однако сведения выявленных источников не освещают все периоды курдской истории и все области проживания курдов, хотя судьба народа обретала реализацию отнюдь не на обочине исторического процесса. В Двуречье, где курдский этнос проживает с древнейших времен, родилась мировая цивилизация, и курды вышли из самых глубин горнила, где проходил процесс выплавки этнических общностей Ближнего и Среднего Востока.

Главной проблемой курдской истории остается ее написание в полном объеме, изучение всех областей Курдистана и сведение локальных историй воедино. Предстоит долгая, упорная, интересная работа источниковедов и поиск источников. С VII по XI вв. источники по курдской истории написаны в основном по-арабски. После победы идей ислама на всей территории Халифата, куда вошел и Курдистан, арабский язык стал языком историографии и художественного слова. Правящие круги Халифата нуждались в информации о народах, вовлеченных в орбиту его политической жизни. От информации зависели общение, социальная жизнь, построение политической перспективы. С XII века получила развитие историческая литература на персидском языке, и сочинение первого курдского историографа — *Шараф наме* Шараф-хана Бидлиси (1597 г.) — написано по-персидски

¹ См. Марр 1912: с. 117.

и выдержано в традициях средневековой персидской историографии с ее изысканным, рафинированным слогом.

Во второй половине XVIII — XIX вв. в Арделане, области Юго-Восточного Курдистана, названной отдельными авторами колыбелью курдского этноса и курдской культуры, сформировалась целая школа курдских историографов, писавших на персидском языке. Выявлены более десяти имен авторов и названий их сочинений, которые послужили фактологической базой при написании нашей книги о Юго-Восточном Курдистане.¹

Возвратиться к проблемам Юго-Восточного Курдистана и истории эмиратов Арделан и Бабан побудила актуальность и востребованность темы², а также публикация двух ценнейших памятников курдской историографии на персидском языке: в 1988 г. — хроники *Сийар ал-акрад* и в 2003 г. — *Хадике-йи Насирийе*. Книги написаны с интервалом в два десятилетия: первая — уроженцем Южного (Бабанского) Курдистана Абдалкадиром Бабани в 1868–1870 гг., вторая — арделанцем Мирзой Али Акбаром Курдистани в 1890–1892 гг. Оба издания подготовлены иранским ученым Мухаммадом Рауфом Тавакколи (*Сийар ал-акрад* — при участии Абдаллаха Мардуха Курдистани).

К сочинению Мирзы Али Акбара Курдистани мы обращались при написании книги «Юго-Восточный Курдистан»³; хроника Абдалкадира Бабани как ценный исторический источник по истории Юго-Восточного Курдистана в полном объеме исследуется впервые⁴.

Манускрипт сочинения Абдалкадира Бабани был обнаружен в рукописном хранилище тегеранской библиотеки Милли Мулк под номером 4135, куда он поступил из библиотеки Мухаммада Хасан-хана Сани⁴

¹ Речь идет об изданной в 1991 г. книге: *Васильева Е. И.* Юго-Восточный Курдистан в XVII — начале XIX вв. Очерки истории эмиратов Арделан и Бабан. М., Наука, 1991.

² На востребованность и актуальность темы указывает перевод книги на курдский язык и два издания этого перевода в Эрбиле (Иракский Курдистан) в 1997 и 2009 гг.:

ی.نی. فاسیلیه فا. کوردستانی خوارووی رۆژه له تات له سه ده ی حقه وه تا سه ره تای سه ده ی نۆزده (کۆرته به کی میژووی میرنشینی نه رده لان و بابان) ترجمه رشاد میران. هه و لیر ۷۹۹۱.

ی.نی. فاسیلیه فا. کوردستانی خوارووی رۆژه له تات له سه ده ی حقه وه تا سه ره تای سه ده ی نۆزده کۆرته به کی میژووی میرنشینی نه رده لان و بابان. وه رگیرانی له رووسییه وه د. رشاد میران. چاپی دووم هه و لیر ۹۰۰۲.

³ Был использован манускрипт из фонда В. Ф. Минорского рукописного собрания ИВР РАН. В 2012 г. автором этих строк издан перевод *Хадике-йи Насирийе* на русский язык: Али Акбар Хронист Курдистани. Сад царства Насира. Пер. с персидского, предисловие, примечания и указатели Е. И. Васильевой. СПб., 2012.

⁴ Краткие сведения о сочинении Абдалкадира Бабани приведены в книге А. Мардуха Курдистани. См. Abdollah Mardukh 1988: p. 43–46.

ад-Дауле. Переписчик рукописного текста неизвестен. Манускрипт насчитывает 107 листов, или 214 страниц¹. Опубликованная впервые в Тегеране в 1988 году, книга вызвала в Курдистане большой интерес, и через три года в Эрбиле был издан ее первый перевод — на курдский язык.

При повторном обращении к теме Юго-Восточного Курдистана и эмиратов Арделан и Бабан весьма полезным было новое прочтение дневника К. Дж. Рича, который заслуживает самого пристального и детального изучения как первоклассный источник².

Клавдий Джулиус Рич, занимавший с 1808 по 1821 г. пост британского резидента Ост-Индской компании в Багдаде, в 1820 г. в течение полугода находился в Юго-Восточном Курдистане и побывал в эмиратах Арделан и Бабан. Поездке был придан вид значительный и официальный, и его сопровождал многочисленный отряд сипаев. В окружении К. Дж. Рича находился секретарь-*муниши*, в чьи обязанности входила ежедневная запись происходившего и увиденного.

Известный отечественный иранист Н. Д. Миклухо-Маклай, описывая в 50-х годах прошлого столетия таджикские и иранские рукописи Института востоковедения (ныне Санкт-Петербургский Институт восточных рукописей РАН), обнаружил манускрипт-автограф сочинения на персидском языке, названного *Рисале*³. Сочинитель этого *Трактата* именуется Сейидом Мухаммадом ибн Ахмадом ал-Хасани ал-Багдади. Он в течение нескольких лет состоял на службе у К. Дж. Рича и сопровождал его во время поездки в курдские эмираты в качестве *муниши*.

Вероятность того, что *Рисале* было написано по поручению К. Дж. Рича, возможна, но от предположения Н. Д. Миклухо-Маклая, что его рукой сделаны пометки на английском языке на полях манускрипта, придется отказаться. В первой части своего сочинения⁴ автор сообщает, что к составлению этого *Рисале* он приступил 29-го дня месяца джумади II 1237 г. х. или 21 марта 1822 г., а на предыдущей странице (л. 6а) он пишет о смерти К. Дж. Рича в Ширазе 7-го мухаррама того же 1237 г. х., что приходится на 10 октября 1821 г. Таким образом, К. Дж. Рич не мог ни читать *Рисале*, ни делать пометки. Однако выразить при жизни пожелание, чтобы Сейид Мухаммад оформил свои впечатления от поездки по Курдистану в виде книги, он бесспорно мог.

¹ *Сийар ал-акрад* 1988: с. 20.

² Rich 1836, vol. I–II.

³ Миклухо-Маклай 1955: с. 48–50. См. также: Карская. ППиПИКНВ, 1970: с. 48–50.

⁴ *Рисале*, л. 6б.

Манускрипт *Рисале Сейида Мухаммада ибн Ахмада ал-Хасани ал-Багдади* послужил для нас ценным источником при исследовании хроники Абдалкадира Бабани.

Привлекались и другие источники, но наибольшее внимание уделено самой хронике Абдалкадира Бабани. В этом единственном из произведений курдских историографов, писавших на персидском языке, приведен авторская версия истории эмирата Бабан. В эту историю автора привели корни его семейного древа, и главе 5 *Сийар ал-акрад* «О Бабанском Курдистане» автор отводит значение основополагающей¹.

¹ *Сийар ал-акрад* 1988: с. 29.

SUMMARY

Information about Abdalqadir Babani, the author of the chronicle “Siyar al-akrad”, is very scarce. It does not go beyond the scanty facts he tells us about himself in his book. He was born in 1247/1831–32, presumably, in the city of Suleymani, the capital of the Baban principality, into a noble Kurdish family from Amir Mahmud Baban’s closest circle. In 1835, due to a complicated situation, the family moved to Sanandaj, which was the main town of Ardelan, the neighboring Kurdish emirate. The first half of the author’s life coincided in time with a critical period in Kurdistan history: in the mid-19th century, all the ruling Kurdish dynasties in Baban, Hakkari, Bokhtan and other principalities were displaced, the last of them being Bani Ardelan dynasty, which lost power in 1867.

The author and his family were so closely connected with the houses of the displaced rulers that their life was drastically changed after those were removed from power. Abdalqadir Babani began to write his book in the December of 1868, one year after the displacement of the last Ardelan amir. In 1870, he suspended work on the Chronicle to complete it in a year after deciding to leave Ardelan for Southern Kurdistan, namely for the areas known as “the Emirate of Baban” which was the land where the author was born and which belonged his ancestors.

The history of the Emirates of Baban and Ardelan occupies a central place in the Chronicle. The desire to write it came to the author when the principalities were destroyed and all the structures associated with them were eliminated. Consequently, it would be appropriate to consider the book as a “requiem” for the old Kurdish rulers-amirs of Baban and Ardelan, whose power had crumbled before his very eyes.

Евгения Ильинична Васильева

**ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ КУРДИСТАН В XVI–XIX вв.
Источник по истории курдских эмиратов Арделан и Бабан**

Корректоры *С. А. Бутовская, Т. В. Никонова*

Оригинал-макет *Л. Е. Голод*

Дизайн обложки *И. А. Тимофеев*

Подписано в печать 19.01.2015. Формат 60×90 ¹/₁₆

Бумага офсетная. Печать офсетная

Усл.-печ. л. 11. Заказ № 230

Тираж 500 экз.

Издательство «Нестор-История»

197110 СПб., Петрозаводская ул., д. 7

Тел. (812)235-15-86

e-mail: nestor_historia@list.ru

www.nestorbook.ru

Отпечатано в типографии издательства «Нестор-История»

197110 СПб., Петрозаводская ул., д. 7

Тел. (812)622-01-23

Публикуемая работа
Е. И. Васильевой является
продолжением книги
«Юго -Восточный
Курдистан в XVII —
начале XIX вв.

Очерки истории эмиратов
Арделан и Бабан» и цикла
ее исследований
памятников курдской
историографии
на персидском языке.

Хроника Абдалкадира
Бабани «Сийар ал-акрад»
написана в период, когда
Курдистан находился
на изломе своей
исторической судьбы.

В середине XIX в. были
смещены династии
курдских эмиров
и разрушена структура
эмиратов, которая
до того времени
оставалась вершиной
социально-политической
интеграции в Курдистане.

Предлагаются свои
оценки таких вопросов
курдской истории, как
роль курдского племени
и эмирата.